



عنوان البحث

• الإطار المفاهيمي لمقاربات تصميم المنهج والمصطلحات العائدة لها

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

إطار البحث

• أجريت الدراسة في خريف ٢٠١٦ بناء على طلب المركز التربوي للبحوث والإنماء وبتمويل من يونيسف

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونيسف في المركز التربوي



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هدف البحث

- مراجعة الأدييات التربويية التطبيقية والنظريية المتعلقة بتصميم المناهج
- إقتراح إطار مفاهيمي للتعريف بمقاربات تصميم المناهج
- التوصية بإعتماد تصميم للمناهج وهندسة بالتلاؤم مع الأبحاث التربويية ومراجعة النصوص الإداريية والقانونيية

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

منهجية البحث

- مراجعة وثائق المركز التربويّ.
- مقابلات استعلامية مع رؤساء الأقسام الأكاديمية في المركز
- مراجعة الأبحاث التربويّة حول مقاربات تصميم المناهج والمصطلحات المتعلقة بها

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي

مراجع وزارة التربية والمركز التربوي

- مشروع خطة عشرية: النهوض التربوي في لبنان، المركز التربوي للبحوث والإنماء، (المركز التربوي، ١٩٩٣).
- خطة "النّهوض التربوي في لبنان"، المركز التربوي للبحوث والإنماء، (المركز التربوي، ١٩٩٤).

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي



ج ١

ج ٢

ج ٣

ج ٤

ج ٥

مراجع وزارة التربية والمركز التربوي

- الهيكلية الجديدة للتعليم في لبنان (وزارة التربية الوطنية والشباب والرياضة، المركز التربوي للبحوث والإنماء، ١٩٩٥).
- أهداف المناهج لكافة المواد والمراحل (المركز التربوي، ١٩٩٧).

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونيسف في المركز التربوي



ج ١

ج ٢

ج ٣

ج ٤

ج ٥

- المناهج لكافة المواد والمراحل (المركز التربوي، ١٩٩٧).
- أسس التقييم ومبادئه (المركز التربوي، ١٩٩٩).
- دليل التقييم لكافة المواد والمراحل .



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

■ المقاربة بالكفايات الصيغة المنقحة (المركز التربوي،
٢٠٠٣، ٢٠١٦)

■ التوجّهات الاستراتيجية للتربية والتعليم في لبنان للعام
(وزارة التربية والتعليم العالي، ٢٠٠٠)

■ National Educational Strategy in Lebanon:
Vision Document MEHE, 2006)



ج ١

ج ٢

ج ٣

ج ٤

ج ٥

■ معجم الكفايات (٢٠٠٩)

■ Quality Education for Growth: National Educational Strategy Framework (MEHE,) 2010

■ Action Verbs Physics, Chemistry and Life Sciences (MEHE & CERD, 2012)



ج ١

ج ٢

ج ٣

ج ٤

ج ٥



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

- تقارير ورش العمل حول تحديث المناهج (المركز التربوي، ٢٠١٥)
- كلمة رئيسة المركز التربوي في منتدى التكنولوجيا (عويجان، ٢٠١٦)

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي

استنتاجات للتنفيذ مبنية على دراسة مستندات المركز التربوي ووزارة التربية

- بناء المنهج حول سمات المتعلّم
- ضرورة التّرابط المنطقي العامودي ضمن المادّة
- ضرورة التّرابط المنطقيّ الأفقي بين المواد
- توحيد المصطلحات المتعلّقة بالمناهج



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



استنتاجات للتنفيذ مبنية على دراسة مستندات المركز التربوي ووزارة التربية

- ضرورة التلاؤم بين المقاربة للمناهج (مبنية على المحتوى والأهداف المتعلقة بالمحتوى والمقاربة للتقييم (مبنية على الكفايات)
- تطوير تعريف نظري وتعريف إجرائي للكفاية، إعادة النظر في صياغة الكفايات وفي نوعيتها
- توضيح منظومة الكفاية بإضافة مؤشرات إجرائية للمعارف والمهارات (الأداءات)

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الدراسات المحليّة

- Strategic Plan Document (LAES, 2006)
- Support to the Lebanese Education Reform: Citizenship Education Europe Aid/131916/M/ACT/LB (LAES, 2013)
- Exploration of the design process and content of grade one Lebanese official Arabic Curriculum (Hashwe, 2016)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الدراسات المحليّة

- Qualitative Evaluation of the Lebanese Science Curriculum at the Second Cycle of Basic Education (Beydoun, 2002)
- Disparity between Ideals and Reality in Curriculum Construction: The Case of the Lebanese English Language Curriculum (Shaaban, 2013)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



استنتاجات للتنفيذ مبنية على نتائج الدراسات المحلية

- تعديل مناهج التعليم العام لضمان التّجانس الداخليّ بين بنيتها والطريقة التي صيغت بها أهدافها
- إحكام الرّبط بين الأهداف العامّة والأهداف الخاصّة وأهداف المراحل
- إحكام الرّبط بين أهداف المناهج ونظام التّقييم
- إعادة النظر في مقاربة " الخط المباشر المستقيم " في وضع المناهج

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



استنتاجات للتّفيذ مبنية على نتائج الدّراسات المحليّة

■ إقامة توازن بين المحتوى والمدى

■ تناول المشكلات المتعلّقة بتعليم الرّياضيّات والعلوم بلغة أجنبيّة

■ تصميم التّقييم لقياس التّقدّم في إكتساب المهارات والمعرفة والفهم

■ رسم شراكة فعّالة بين جميع الشّركاء المعنّيين بالمناهج من خلال دليل تصميم المناهج وتطوير آليّات التّعاون

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي

المقابلات مع الفعاليّات الأساسية

- رئيس قسم اللّغة العربيّة في المركز التربويّ
- رئيسة قسم اللّغة الإنكليزية في المركز التربويّ
- رئيسة قسم اللّغة الفرنسية في المركز التربويّ
- منسّقة الأقسام الأكاديميّة المشتركة ورئيس قسم علوم الحياة في المركز التربويّ
- رئيسة قسم الاجتماع والاقتصاد في المركز التربويّ
- رئيسة قسم التربية المدنية في المركز التربويّ
- رئيسة قسم الفنون في المركز التربويّ
- المسؤول الفني عن إحدى مراكز الموارد الأساسية في دار المعلمين

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

يونسف

لكل طفل



مقاربات تطوير المناهج رشردز ٢٠١٣

التصميم الأمامي

المحتوى

عملية
التعلم/التعليم

المخرجات

التصميم الوسطي

المحتوى

عملية
التعلم/التعليم

المخرجات

التصميم العكسي

المحتوى

المخرجات

عملية
التعلم/التعليم

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز - مستشارة يونسف في المركز التربوي



استنتاجات للتّفيذ مبنية على نتائج المقابلات

- وضع تصوّر متّفق عليه لسّمات المتعلّم/ إطار كفايات للمتعلّم
- اعتماد مقارنة لتصميم المناهج قائمة على الكفايات (شبه إجماع)
- توحيد مقاربات المناهج و مصطلحاتها

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



استنتاجات للتّفيذ مبنية على نتائج المقابلات

- تأمين التّوافق حول مكوّنات اللّغات
- تأمين التّوافق حول مجالات العلوم والافعال الإجرائية الناتجة عنها
- تدريب جميع المعنّيين بمراجعة المناهج وكتابتها على تصميم المناهج ومقارباتها

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



استنتاجات للتنفيذ مبنية على نتائج المقابلات

English	French	Arabic
<i>Skills</i>	<i>Compétences</i>	المحاور
Listening	Compréhension et expression orales	المحادثة والقراءة والمحفوظات
Oral Communication	Lecture et compréhension des documents écrits	التعبير الشفهي والكتابي والقواعد
Written communication	Communication écrite	النسخ والاملاء والخط
Reading	Connaissance de la langue	
Cultural Awareness		
Thinking and Study Skills		

ج 1

ج 2

ج 3

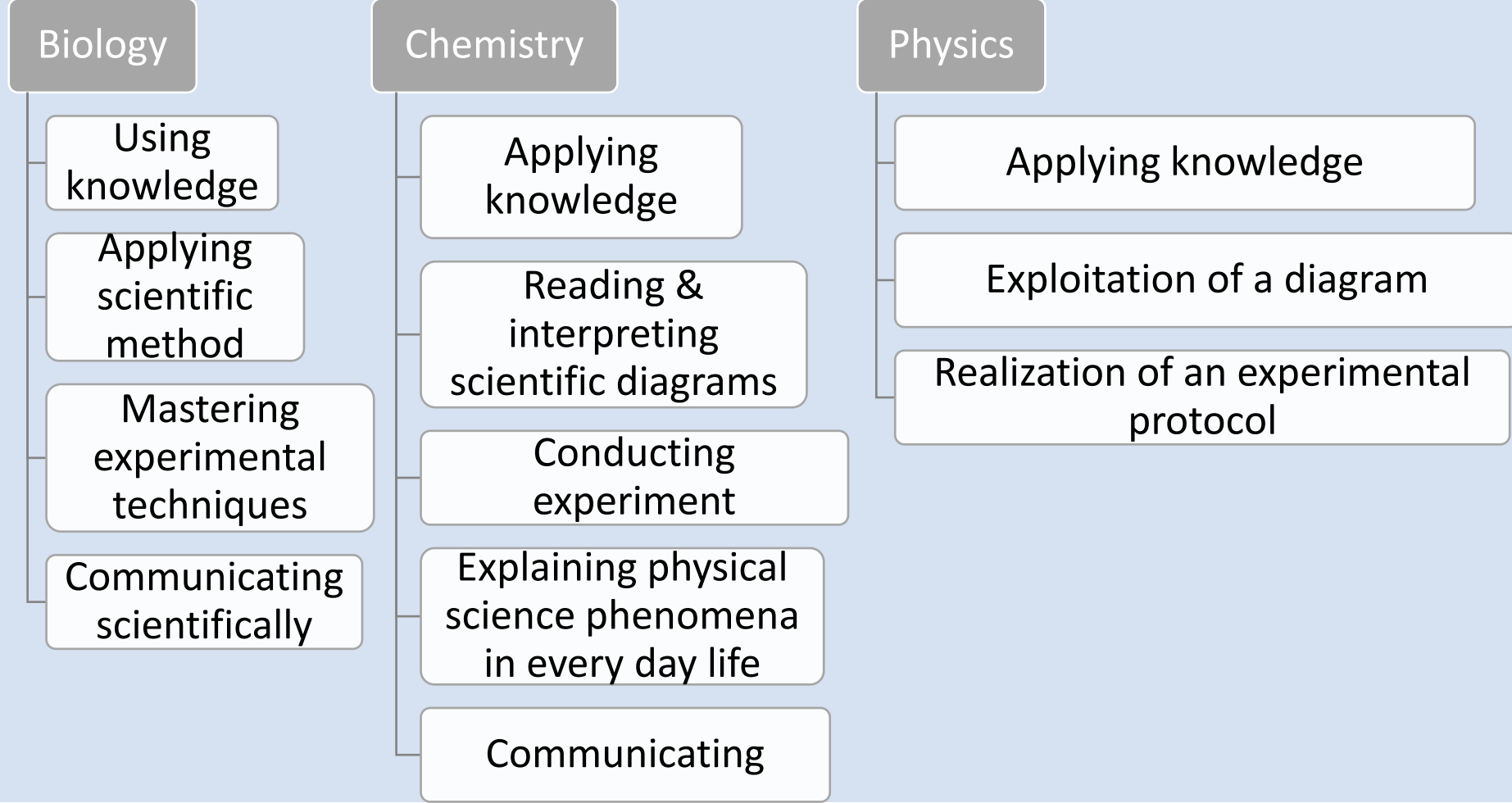
ج 4

ج 5

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)
د. كلودين عزيز – مستشارة يونسيف في المركز التربوي



استنتاجات للتّفيذ مبنية على نتائج المقابلات



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



استنتاجات للتنفيذ مبنية على نتائج المقابلات

- ضمان التآزر العمودي والأفقي في عملية تطوير المناهج
- تكيف مجالات الكفايات ضمن السياق اللبناي في ما يتعلق باللغات
- اعتماد المعايير الدقيقة والعملية في اختيار الوضعية المشكلة

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- The Process of Education (Bruner, 1966)
- An Introduction to Curriculum Research and Development (Stenhouse, 1975)
- A layers-of-necessity instructional development model (Tessmer & Wedman, 1990)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Competency-based curricula – the big picture (Docking, 1994)
- Une pédagogie de l'intégration (Rogiers, X., 2001)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- How to design a training course: a guide to participatory curriculum development (Taylor, 2003)
- Understanding by design (2nd edition) (Wiggins & McTighe, 2006)
- TESOL Quarterly (Wiggins & McTighe, 2006)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Schooling by Design (Wiggins & McTighe, 2007)
- From the transmission of knowledge to a competence-based approach (Rey, 2008)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Understanding by Design (2nd edition)
(Walters, & Newman, 2008)
- The language curriculum: a social
contextual perspective (Graves, 2008)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Trying to understand curriculum in the new millennium (Niculescu, 2009)
- Leading curriculum development (Wiles, 2009)
- Trying to understand curriculum in the new millennium (Niculescu, 2009)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Leading curriculum development (Wiles, 2009)
- Curriculum 21 (Jacobs, 2010)
- Une pédagogie de l'intégration.
Compétences et intégration des acquis dans l'enseignement. (Rogiers & Deketele, 2012)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Curriculum approaches in language teaching (Richards, 2013)
- Curricula and curricular analysis (Jonnaert, & Therriault, 2013)
- Using UbD to develop competency based curriculum (Waltman, n.d.)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Models of Curriculum (Mishra,n.d)
- Competency-based Education Helping All Kentucky Students Succeed (Kentucky Department of Education, 2013)
- Analysis of 100 years of curriculum designs (Gibson, L., 2013)
- Curriculum approaches in language teaching (Richards, 2013)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

الأبحاث والدراسات التربويّة

- Curriculum approaches in language teaching (Richards, 2013)
- Mapping the big picture (Jacobs, 2005)
- The Curriculum Mapping Planner (Jacobs, & Johnson, 2005)
- Crafting enduring understandings and essential questions (David, 2007)



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



خلاصة استنتاجات للتفذي: تحديد معايير الجودة لتصميم المناهج

- اعتماد مقارنة مبنية على الكفايات المتلائمة مع سمات المتعلم وإطار الكفايات للمتعلمين
- وضع أدلة تصميم مناهج باللغات الثلاث من ضمنها سرد تفسيري للتعبير ذات الصلة بالمقارنة المتبعة
- تنظيم تدريب على تصميم المناهج لجميع الشركاء المعنيين

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي



خلاصة استنتاجات للتّفيذ: تحديد معايير الجودة لتصميم المناهج

■ وضع بروتوكول للتآزر العمودي والأفقي لضمان الشراكة الفعّالة بين مصممي المناهج

■ وضع إطار تقييم لأدلة التّقييم الواقعي (الأصيل)، وتقييم المهمّات الأدائيّة ومعايير التّقييم، ومؤشرات التّقييم

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



خلاصة استنتاجات للتفيذ: تحديد معايير الجودة لتصميم المناهج

- وضع إطار لخطة التعلم لضمان توائم الأنشطة التعليمية مع التقييم وإطار الكفايات
- تأمين قنوات تواصل عضوية ومثينة وحلقات تغذية راجعة بين مراحل تطوير المناهج

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسف في المركز التربوي



تصميم يراعي معايير الجودة المقترح

الفهم من طريق التخطيط لمقاربة مبنية على الكفايات



ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج (جلسة ٢ ١/٤)

د. كلودين عزيز – مستشارة يونسيف في المركز التربوي



المرحلة الأولى: النتائج المتوخاة أو المرغوبة

الرؤية التربوية الوطنية
سمات المتعلم وتوصيفاتها

نقاط الفهم الثابتة

الأسئلة الأساسية

الكفايات المؤدية إلى بناء سمات المتعلم
(لائحة بالكفايات الخاصة بكل صف وكل مادة)
مجال وعنوان الكفاية ومكوناتها

المواقف

المهارات

المعارف

المرحلة الثانية: أدلة التقويم

ما هي الأدلة التي سنجمعها لمعرفة مدى تحقق الغايات المرجوة من بناء الكفاية لدى الطالب؟
المهمات الأدائية (المؤشرات) وأدوات تقييمها
الأدلة الأخرى

المرحلة الثالثة: خطة التعلم

أنشطة التعلم:

ما هي الخبرات التعلمية والدروس التعليمية التي ستمكن الطلاب من تحقيق النتائج المرغوبة؟

هندسة المناهج

د. رؤوف غصيني: أستاذ محاضر في الجامعة الأميركية وخبير تربوي

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5



المرحلة الأولى: النتائج المتوخاة أو المرغوبة

الرؤية التربوية الوطنية
سمات المتعلم وتوصيفاتها

الكفايات المؤدية إلى بناء سمات المتعلم
(لائحة بالكفايات الخاصة بكل صف وكل مادة)
مجال وعنوان الكفاية ومكوناتها

نقاط الفهم الثابتة

الأسئلة الأساسية

ما هي الأفكار الكبرى التي يجب أن تبقى في ذهن المتعلم؟
سيفهم الطلاب أن ...

ما هي الأسئلة المستثيرة التي ستعزز البحث والفهم وانتقال أثر التعلم؟

المواقف

المهارات

المعارف

سيكون الطلاب المواقف التالية
نتيجة لدراسة هذه الكفاية

سيكون الطلاب قادرين على
عمل ما يلي نتيجة لتعلم هذه
الكفاية

سيكتسب الطلاب المعارف
الأساسية التالية كنتيجة لدراسة
هذه الكفاية

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج

د. رؤوف غصن: أستاذ محاضر في الجامعة الأميركية وخبر تربوي



المرحلة الثانية: أدلة التقويم

ما هي الأدلة التي سنجمعها لمعرفة مدى تحقق الغايات المرجوة من بناء الكفاية لدى الطالب؟

الأدلة الأخرى

المهام الأدائية (المؤشرات) وأدوات تقييمها

الاختبارات القصيرة والطويلة
النشاط الصفّي والمنزلي
الملف الطالبّي Portfolio

تقييم المعلم
تقييم الأقران
تقييم ذاتي

كيف سيتأمل الطلاب في بنائهم للكفاية ويؤمنه ذاتياً

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج
د. رؤوف غصيني: أستاذ محاضر في الجامعة الأميركية وخبير تربوي



المرحلة الثالثة: خطة التعلّم

أنشطة التعلّم:

ما هي الخبرات التعلّمية والدروس التعليمية التي ستمكّن الطلاب من تحقيق النتائج المرغوبة؟

كيف ستعمل الخطة على:

- مساعدة الطلاب في معرفة إلى وجهة سير الخطة وما هو المتوقع منها؟ وفي مساعدة المعلم في معرفة خلفية الطلاب (المعرفة القبليّة، الإهتمامات)؟
- جذب انتباه الطلاب وإثارة اهتمامهم؟
- إعداد الطلاب، ومساعدتهم في معايشة الأفكار الأساسية وفي تقصي الموضوعات؟
- إتاحة الفرص لإعادة التفكير في نقاط فهمهم وعملهم ومراجعتها؟
- السماح للطلاب بتقييم عملهم وما ينطوي عليه من مضامين؟
- أن تكون متوائمة (مشخصنة) مع الاحتياجات والاهتمامات والقدرات المختلفة للمتعلّمين / الطلاب؟
- أن تكون منظمة على نحو يزيد التعلّم الفاعل إلى أقصى حد ممكن؟

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5

هندسة المناهج

د. رؤوف غصيني: أستاذ محاضر في الجامعة الأميركية وخبير تربويّ

المركز التربوي للبحوث والإنماء، جلسات حوار حول المناهج اللبنايية، تطلعات وآفاق



إطار منهج وفق الفهم عن طريق التخطيط: الإطار الكبير والإطار الصغير									
الأهداف التعليمية									
أفهام، أسئلة، عادات عقل، مهارات، مقاييس لمستوى الأداء عبر									
معايير المحتوى									
البرامج	فنون	علوم	تاريخ	فنون اللغة	رياضيات	التربية البدنية/الصحّة	التربية التكنولوجية	لغات العالم	
أفهام عامّة باقية			مهارات ومقاييس على مستوى البرنامج			أسئلة أساسية عامّة			
المقرّر 1		المقرّر 2		المقرّر 3		المقرّر 4		المقرّر 5	
المقرّر 1		المقرّر 2		المقرّر 3		المقرّر 4		المقرّر 5	
المقرّر 1		المقرّر 2		المقرّر 3		المقرّر 4		المقرّر 5	
أفهام المقرّر/ الموضوع				الأسئلة الأساسية للمقرّر / الموضوع الدراسي					
مهارات ومقاييس على مستوى المقرّر									
وحدة 1		وحدة 2		وحدة 3		وحدة 4		وحدة 5	
وحدة 1		وحدة 2		وحدة 3		وحدة 4		وحدة 5	
وحدة 1		وحدة 2		وحدة 3		وحدة 4		وحدة 5	
أهداف، معرفة، أفهام، مهارات، أسئلة، مهمّات، أدلّة أخرى أفهام المقرّر/ الموضوع أفهام المقرّر									

ج 1

ج 2

ج 3

ج 4

ج 5